

МАГНИТОГОРСКИЙ МЕТАЛЛ



Газета открытого акционерного общества «Магнитогорский металлургический комбинат»

ВТОРНИК
23 сентября
1997 года
№ 186
(9913)

Цена договорная
Газета выходит
с 5 мая 1935 г.

Колдоговор-97

Все подчинить четкой работе агрегатов

В минувший четверг состоялось совместное заседание администрации и профкома по подведению итогов коллективного договора за первое полугодие текущего года.

Охарактеризовали «свои сферы» выполнения обсуждаемого договорного документа начальник ООТиБ Н. Тимашов, начальник управления производства П. Прохоренко, заместитель директора комбината питания А. Мельник, заместитель главного врача МСЧ В. Белкина, начальник УМТС В. Кулаковский. В большинстве выступлений руководители не только анализировали итоги, но и намечали пути жизнедеятельности коллектива металлургов на предстоящий осенне-зимний период. Так П. Прохоренко отметил: несмотря на то, что некоторые пункты подготовки к лету не выполнены, трудящиеся комбината не только справились с производственным заданием, но и значительно его перевыполнили. Однако не следует питать иллюзий, что можно в чем-то не в полном объеме провести подготовку к зиме: не запастись, к примеру, на колоннадах копрового цеха металлоломом, а на складах — кичинский песок...

Развивая тему, начальник УМТС В. Кулаковский заметил, что запастись ломом с каждым годом становится сложнее, так как в Уральском регионе столкнулись интересы металлургов Магнитогорска, Челябинска, Свердловской области и цены на это сырье ползут вверх. Поэтому сдачу амортизационного лома на ММК никоим образом уменьшать нельзя. Начальник УМТС сообщил: материально-техническое снабжение комбината работает по новому принципу — без прежних огромных накоплений, но к зимним холодам снабдит спецовой всех, кому она положена. Он просил отдел техники безопасности навести порядок со сроками использования инвентарной спецодежды — в последнее время сильно увеличился ее расход у энергетиков и прокатчиков...

Каждого работника комбината волнует достаточно высокая стоимость обедов в столовых на промплощадках. Заместитель директора комбината питания А. Мельник доказывал, что цены наших обедов не дороже, чем на родственных предприятиях области. И даже сравнил ее с суточной оплатой автомобиля на стоянке. Однако первый заместитель генерального директора ОАО «ММК» С. Носов потребовал от пищевику найти возможности уменьшения стоимости обедов, поскольку «дотация» металлургов комбинату питания достаточно велика.

Первый заместитель генерального директора заметил, что в дальнейшем следует серьезней анализиро-

вать итоги деятельности как работодателя, так и работника. Это будет и правильно, и объективно, потому что необходимо отражать истинную картину деятельности предприятия, как внешнюю, так и внутреннюю. К сожалению, подчеркнул С. Носов, и выступления это подтверждают, в цехах стали хуже справляться со своими внутренними проблемами. Более того — научились добавлять новые. Оплата за ремонты в соответствии с сделанным, точное соблюдение статей бюджетов главного механика и главного энергетика — это резерв, за счет которого можно ремонтировать душевые, здравпункты, создавать нормальные условия производства и быта на своих участках, в цехах и производствах. Часть вопросов не решают из-за обычной бездеятельности. В качестве примера С. Носов привел факт неоконченного ремонта душевых четвертого листопрокатного цеха — производственные мощности не загружены, а листопрокатчики не в состоянии отремонтировать свои бытовки.

Первый заместитель генерального директора напомнил: если не обеспечим окупаемость баз отдыха, то есть если руководители подразделений, и профсоюзные лидеры не позаботятся о заполняемости домов отдыха, то можем их попросту потерять. А это для нас недопустимо: отдых трудящихся должен быть полноценным.

Летом коллектив металлургов обеспечил сверхплановое производство. Но условия, в которых работали металлурги, по мнению С. Носова, были отвратительными. Питьевой режим был обеспечен не во всех цехах, питание металлургов могло и должно быть дешевле: ведь помимо дотации работники комбината питания получают практически бесплатное тепло и свет, цехи оказывают помощь столовым в ремонте оборудования. С. Носов предложил усилить контроль за питанием трудящихся как профсоюзной организации, так и администрации...

Все предложения и замечания первого заместителя генерального директора были подчинены одной идее — обеспечению нормального производства в осенне-зимний период. Он вкратце ознакомил с производственной программой четвертого квартала и 1998 года. Задачи сложные: предстоит выполнить серьезные ремонты 4 и 10 домен, обеспечить бесперебойную высокопроизводительную работу конвертерщиков... В нынешнем году производство увеличено на 10 процентов по сравнению с прошлым годом. В 1998-м предстоит увеличить его еще на 10 процентов.

Г. ПОГОРЕЛЬЦЕВ.

ОБРАЩЕНИЕ СОВЕТА ВЕТЕРАНОВ ОАО «ММК»

Не торопитесь продавать СВОЕ БУДУЩЕЕ!

Совет ветеранов металлургического комбината обращается ко всем работникам и пенсионерам ОАО «ММК», ко всем горожанам, владеющим акциями предприятия.

Без преувеличения можно сказать: сегодня от нас зависит судьба металлургического гиганта, а значит, и судьба родного города. ММК по-прежнему остается одним из ведущих предприятий страны, и желающих сделать его своей собственностью немало. Скупщики ценных бумаг, работающие на московских и иноземных хозяев, обещают за ваши акции золотые горы, уверяют, что купят их по самой высокой цене. Но кто может определить цену будущего? Ведь, по сути дела, вы продаете свое право решать, каким быть нашему предприятию завтра.

Новых хозяев, стремящихся растащить комбинат по своим карманам, не волнует ничего, кроме прибыли. Вряд ли они станут тратить свои деньги на социальные програм-

мы, на покупку медицинского оборудования, на строительство жилья, на заботу о пенсионерах. Вряд ли они станут вкладывать деньги в перспективные производства, строить новые цехи, создавать новые рабочие места. Их не волнует проблема безработицы, и если это будет выгодно, они отправят за ворота комбината десятки тысяч «лишних» работников. Новым хозяевам не придется дышать одним воздухом с нами — они живут далеко отсюда, в других городах и странах. А значит, денег на экологически чистые производства у них тоже не найдется.

Трудовой коллектив нашего акционерного общества на сегодняшний день владеет 18% голосующих акций. Примерно 13,5% акций уже продано в «чужие» руки. Обладатель 25% акций — ОАО «ММК» — имеет право на-

ложить запрет на любое решение, принимаемое собранием акционеров. Есть повод задуматься.

Но если жизненные обстоятельства вынуждают вас продать акции, стоит хотя бы присмотреться к покупателю. Можно передать свои акции в доверительное управление «МеКому», и тогда ценные бумаги, гарантирующие защиту ваших интересов, останутся в Магнитогорске. И управлять ими будут люди, живущие рядом с вами, а значит, не равнодушные к нашим общим проблемам.

Не торопитесь принимать решение. Прежде, чем оформить сделку, подумайте, не будет ли это сделкой с совестью. Подумайте о будущем своих детей и внуков!

Обращение принято Советом ветеранов 22 сентября.

Перечень пунктов покупки акций ОАО «ММК»

№ п/п	Наименование подразделения	Адрес приемного пункта
1	ЗАО "ТСС"	Лесопарк
2	ЗАО "Металлургремонт-1"	ул. Кирова, 100
3	ЗАО "Металлургремонт-3"	ЦРМО-1
4	ЗАО "АТУ"	АТУ
5	Заводуправление ОАО "ММК"	ул. Кирова, 93
6	Администрация города	пр. Ленина, 72
7	ЗАО "Металлошлак"	Копровый цех № 2
8	ЗАО "Комбинат питания"	ул. Кирова, 74
9	Магазин "ДЕБЮТ"	пр. К. Маркса, 182
10	Магазин "МИРАЖ"	пр. Ленина, 40
11	ОАО "Магнитогорская сталь"	пр. Ленина, 12411
12	Магазин "ВЕТЕРАН"	пер. Сиреневый, 12
13	Библиотека	ул. Сов. Армии, 23
14	Поселок Буранный	Пос. Буранный
15	Известково-доломитовое производство	Пос. Агаповка
16	МОС	МОС
17	Дом отдыха "Металлург"	г. Ессентуки
18	ОАО "ММК"	ЛПЦ
19	ОАО "ММК"	ЛПЦ-3
20	ОАО "ММК"	ЛПЦ-8
21	ОАО "ММК"	ЛПЦ-10
22	ОАО "ММК"	ККЦ
23	ОАО "ММК"	Мартен
24	ОАО "ММК"	Доменный
25	ОАО "ММК"	Огнеупорное производство
26	ОАО "ММК"	ГОП
27	Поселок ОЗЕРНЫЙ	Пос. Озерный
28	Ст. БУСКУЛЬ	Ст. Бускуль
29	УГЭ ОАО "ММК"	ЦЭС
30	УГЭ ОАО "ММК"	ТЭЦ
31	УГЭ ОАО "ММК"	ПВС
32	УГЭ ОАО "ММК"	Цех водоснабжения
33	УГЭ ОАО "ММК"	Газовый цех
34	УГЭ ОАО "ММК"	Паросиловой цех
35	УГЭ ОАО "ММК"	Энергоцех
36	УГЭ ОАО "ММК"	Цех КИП и А
37	УГЭ ОАО "ММК"	Цех электросетей и подстанций
38	УГЭ ОАО "ММК"	Цех связи
39	РФ АИК ПСБ	ул. Правда, 10/1
40	РФ АИК ПСБ	ул. Сов. Армии, 23
41	РФ АИК ПСБ	пр. К. Маркса, 184
42	РФ АИК ПСБ	ул. Труда, 14
43	РФ АИК ПСБ	ул. Кирова, 93
44	РФ АИК ПСБ	ККЦ
45	РФ АИК ПСБ	Пос. Агаповка

Подписка-98
С 15 СЕНТЯБРЯ
НА ГАЗЕТУ
«МАГНИТОГОРСКИЙ
МЕТАЛЛ»

Стоимость в отделениях связи — 39 тыс. руб.,
в киосках «Роспечати» — 30 тыс. руб.

КАЧЕСТВО

Сегодня вопросы качества как никогда вышли на первый план. Рекордами в производстве успеха уже не добиться: нужен добротный металл. Слово заказчика стало законом для производителя. Как справляются прокатчики с этим заказом времени? Об этом наш корреспондент беседует с заместителем начальника пятого листопрокатного цеха С. Ю. СПИРИНЫМ.

— Сергей Юрьевич, претерпели ли изменения критерии качества продукции?

— Жизнь не стоит на месте: изменилось само представление о качестве проката, появились его новые характеристики. Скажем, такие, как выход годного проката. Что это такое? Не вся сходящая с агрегатов резки продукция сразу идет в упаковку: часть ее сортируем по дефектам, переводим в другую группу сортности. Но этот металл уже не идет по прямому назначению. Нам определен критерий в 97,7 процента. Мы идем на уровне 98 процентов.

В связи с тем, что более половины продукции цеха отправляется за границу, появилась необходимость в понятии «выход годного на экспорт». Его показатель по цеху 97,9 - 98,1.

Прежде не было и такого критерия, как немобильный металл: брак, некондиция, вторые сорта. Сейчас изменили термин: есть третий сорта. Но отбраковка по ним не должна превышать 2,3 процента. Некондицию, вторые сорта, брак мы перерабатываем и стараемся продать заказчику. Сюда же относится и технологическая обрезь, тот металл, который мы отгружаем в металлошхту: боковая крошка, передние и задние концы — все то, что по технологии агрегатов не может быть отправлено потребителям.

К этой же категории относятся дефекты, которые происходят по вине наших рабочих: вдавлины, порезы... В цехе все приведено в строгое соответствие с ГОСТами, которые допускают некоторые отклонения, производяемые состоянием нашего оборудования. Но заказчику нужен первосортный прокат. И значит, чтобы не терять постоянных потребителей, нужно все отклонения либо уменьшать, либо убирать. На это и направлены все технические мероприятия, составлена специальная программа.

— Конкретнее: о каких отклонениях идет речь?

— Определяющим показателем качества проката является поверхность полосы. Согласно ГОСТам определены первая группа отделки поверхности, вторая и третья. Первая не допускает на полосе никаких дефектов. Но, чтобы ее получить, приходится тащить металл по большому количеству роликов. Полоса в 400 — 500 метров проходит по цеху пять переделов: ее пять раз разматывают и столько же сматывают. В таких условиях, конечно, сложно получить первую группу отделки поверхности. При наличии незначительных царапин, рисок на лицевой стороне более 50 мм — получаем уже вторую группу отделки поверхности. На третьей допускаются царапины и риски-вдавлины определенных размеров, но не более половины допуска на толщину. И опять же в силу вступает Его Величество Заказ. Если заказчику нужен металл для изготовления заборов, его устроит и третья группа. Но на холодильники нужна вторая.

— Есть ли среди потребителей наиболее привередливые?

— Не стал бы делить потребителей на привередливых и не очень. Заказчик платит деньги и хочет иметь хороший металлопрокат. Это справедливо. Но наиболее требовательны к нам, конечно, заводы, изготавливающие холодильники и автомобили. Сегодня ЛПЦ-5 поставляет продукцию Юрюзани, Златоусту, ВАЗу, АЗЛК, ГАЗу. Наибольшие претензии от волжского автозавода, потому что там конвейеры, штамповка — технологическое оборудование очень высокого уровня. Например, ГАЗ в этом году построил новую итальянскую линию по покраске. И мы понимаем, что не ГАЗ, а именно его высокая технология требует, чтобы металл был соответствующего качества.

— Вы бывае на заводах-потребителях. Знание технологии помогает что-то улучшать на нашем производстве?

— Конечно. Например, ВАЗ в прошлом месяце получал 72 позиции рулонного металла. И мы точно зна-



ем, какие из них для него являются лицевой стороной. Это учитываем. Совсем недавно вазовцы сами приезжали к нам, смотрели оборудование, цех. В совместном протоколе высказали пожелания. Скажем, мы поставляем малый развес рулонов в 5-7 тонн. Их это не устраивает: на ВАЗе складские помещения построены в высоту — очень удачное решение. ВАЗ вообще специфичный завод, его строили итальянцы, и у них много индивидуальных особенностей. Они же посоветовали нам перейти на иной внутренний диаметр рулонов. Сейчас наш диаметр 800 мм, а почти весь мир работает на 600. Пока автозавод вынужден под нас подстраиваться и делать на своем оборудовании накладки. Но это недопустимо — это мы должны работать под их требования. Значит, необходимо закупить новый агрегат продольной резки с барабаном 600 мм.

ВАЗовцы пожелали также, чтобы мы ввели отжиг металла защитно-водородной атмосферой, позволяющей чище выжигать остатки грязи на полосе. Сейчас отжигаем в азотной атмосфере. Требования заводчан к чистоте поверхности в связи с установкой новых штампов повысились. И еще одно их пожелание мы не можем оставить без внимания: промазывать торцы рулонов более густой смазкой, которая как-бы консервировала металл. УМТС комбината рассматривает возможность закупки финской бумаги. Она будет держать рулон довольно жестко, уберет от влаги и повреждений. Таким образом, вслед за смежниками мы обязаны подниматься на более высокий технологический уровень.

— На любые новшества необходимы средства. Будут ли они себя окупать?

— Средства, как подтверждают экономические расчеты, появятся уже от уменьшения рекламаций. Например, возникла проблема с отслоениями валков — основного оборудования прокатных станов. Сегодня валок стоит уже порядка 58 млн, а их в установке сразу восемь пар еще запасной комплект по семь пар на каждую клетку. Дорого, но без них не будет прокатки. Чтобы сохранить парк валков от отслоения, после которого их уже не восстановишь, необходим так называемый отпуск валков — он происходит в масляной ванне. Но масло, которое мы прежде получали, уже не выпускают в нашей стране. Химические заводы постиг кризис. Нашли за границей, завозят его частями. И опять же очень дорого — на закупку НУТО потребуется около 900 млн рублей. Понимаем, что без вложений ничего не будет.

Чтобы сохранить металлопрокат, нужна хорошая бумага. Прежде пользовались советской. Пока вагон с металлопрокатом шел неделю, она нас устраивала. Нынче расширились экспортные заказы. Металл идет через Атлантику, Тихий океан. Продолжительность доставки порой до полугодя. Превьющая бумага не выдерживает. Перешли на бумагу из Сегежды. Резко сократили такой дефект, как ржавчина. Но устранить его полностью не удалось. Исходя из заключения ЦЛК, нужна упаковка с другими характеристиками. Придется покупать ее у финнов. Не дешево. Но ведь заказчик не инте-

ресует, во что мы запакуют свои рулоны — он должен получить металл без дефектов.

— Качество продукции, которую получают потребители, зависит не только от того, в какую бумагу вы ее завернете. Но и от квалификации рабочих.

— Это в первую очередь. Почти десять лет назад, когда пускали восьмой цех, у нас были большие кадровые потери. Ушли специалисты с травильных агрегатов, дрессировочных станов. В те годы эти участки были слабым местом производства. Пришлось заново набирать людей. Сейчас выделяем подразделение, которые определяют качественный показатель. Такие, например, как хвостовая часть травильных агрегатов, четвертый и пятый агрегаты резки. Они выпускают львиную долю продукции, у них самая большая ноша. Подбираем людей, дополняем обучение.

— Какие коллективы отличаются качественной работой?

— Приведу лишь один пример. Четвертая бригада травильного агрегата № 2, возглавляемая Сергеем Ивановичем Пневным, очень добросовестным, грамотным прокатчиком. Его коллектив только в нынешнем году уже трижды поощряли за высокую проходимость шва, отсутствие переводов металла в пониженное качество. Вот буквально на днях оценивали результаты работы за 14 дней сентября. Со стороны ОТК к этой бригаде не было никаких претензий.

— Вы хотите сказать: нельзя сбрасывать со счетов человеческий фактор...

— Как раз так: весь мир идет по пути исключения влияния человеческого фактора на технологический процесс. А у нас пока такой возможности нет. Операторы стоят на контроллерах, приборы хоть и фиксируют температурный режим, но, опять же, следить за ними должен человек. А практика показывает: машинно можно больше доверять. Пока у нас только в термическом отделении на режиме отжига человек на вторых ролях. На других агрегатах все определяет квалификация специалиста.

— И бракоделов серьезно наказываете?

— Мы вправе лишать их до 100 процентов переменной части, а это несколько сот тысяч. Если ошибка или небрежность человека повлекли за собой необходимость переделки 700-800 тонн металла, он должен за это отвечать.

— При таких, мягко говоря, промахах цех несет большие убытки?

— Судите сами, если мы выпускаем вторые сорта, то теряем сразу 10 процентов от первоначальной стоимости металла. Третья группа влечет за собой трехпроцентные потери.

— Но есть и другая составная качества — состояние оборудования.

— С этим стало сложнее. Если раньше мы знали в лицо ремонтников, которые к нам приходили, — им доверяли полностью, были уверены в качестве их труда. Сегодня не хватает запчастей. Есть проблемы со

сменным оборудованием: маслами, смазками, эмульсолом.

Мы разработали программу технического развития цеха. Она потребует немалых затрат. Но они неизбежны.

Повысились требования к шероховатости полосы, идущей под покраску и покрытие. Нет приборов для оперативного контроля шероховатости полосы, поэтому жизненно необходим новый станок для текстурования.

В термическом отделении заказываем реконструкцию четырех блоков: отжиг будем вести в ином режиме с применением холодильников и уже не людьми, а системой АСУ.

— В результате намечаемых мер как высоко вы рассчитываете поднять планку качества?

— Во-первых, хотим увеличить чистоту поверхности металла: за рубежом загрязненность полосы 50 мг на квадратный метр — в порядке вещей. У нас где-то около 300-500 мг. Тут и поможет автоматная система очистки валков. Хотелось бы применить эмульсол другого завода. И для улучшения плоскостности полосы есть программа реконструкции подушек рабочих валков на четырехклеточном стане.

У нас есть перспектива. Диаметр нашей «бочки» 2500: в мире аналогов, пожалуй, больше и не встретишь. За рубежом повсеместно станы 1700 мм, самое большое — 2000 мм. И это позволяет нам осуществлять монополюсную поставку полосы большой ширины. Но нужно, чтобы при этом мы обеспечили плоскостность и высокое качество поверхности.

— Третья составная качества проката — составляемый подкат.

— Здесь свое слово должен сказать входной контроль. При обработке на травильных агрегатах, если какие-то дефекты предшествующего передела проявляются — порезы, надрывы. Вырезаем образцы, к каждой пятнице накапливаем информацию по отклонениям и проводим совместные совещания со смежниками. Буквально вчера отправили телефонограмму четвертому цеху о замечаниях по толщине конкретных плавок.

— Всегда ли удается исправить дефекты смежников?

— Смотря о чем речь. Порезы, надрывы довольно редки. В травильном агрегате обжатием вуалируем этот дефект примерно на 5 процентов и на стане еще на 70. Дефекты, которые не удалось бы исправить, довольно редки. Труднее избавиться от вжатой окалины. И даже такие средства, как кислота, окислители и снижение скорости вращения — не всегда дают результат. Но за последние три месяца больших отклонений не было.

На занятиях для прокатчиков Алексей Иванович Добронравов, бывший начальник ЛПЦ-3, как-то сказал: «Я всегда начинал рабочий день с техники безопасности, а надо было начинать с качества и технологий». Нельзя с этим не согласиться.

Т. ТРУШНИКОВА.

ХОККЕЙ

Лидеры продолжают спор. Заочный



19 сентября «Металлург» — «Ак Барс» (Казань) — 2:1 (1:1, 1:0, 0:0). 1:0 — С. Тертыйный (И. Варицкий, 8.04, бол.), 1:1 — Э. Кудерметов (А. Гарифуллин, 11.22), 2:1 — А. Корешков (А. Соколов, А. Петраков, 35.02).

Лучшие игроки: Б. Тортунов и С. Золотов.

«Ак Барс» приехал в Магнитку с хорошим настроением. Пять матчей провели казанцы в чемпионате до очного поединка со своим главным конкурентом в борьбе за лидерство в Восточной зоне. И пять раз покидали площадку победителями. «Металлург» же в предыдущих встречах одно очко все-таки потерял, но сыграл на матч больше...

С первых же секунд стало ясно: на лед вышли действительно фавориты чемпионата. Всю красоту современного хоккея увидел переполненный зал: высочайшие скорости, жесткую, силовую борьбу по всей площадке, быстроту, грамотную организацию атак одной команды и стремительные ответы другой. Игра временами смотрелась на одном дыхании, и зрители не успевали перевести дух, поскольку опасные моменты возникали один за другим у обоих ворот.

— Были бы такие игры почаще, российский хоккей давно бы вышел на высокий уровень, — справедливо заметил потом на пресс-конференции главный тренер «Металлурга» Валерий Белоусов. — Но, к сожалению, в лиге у нас выступают 28 команд — это многовато...

Первый период завершился вничью: на шайбу Тертыйного, заброшенную в большинстве после атаки с ходу, гости ответили точным «выстрелом» Кудерметова. Во втором периоде борьба разгорелась с новой силой. Часто выручали свои команды голкиперы Тортунов и Ячанов, зал порой не мог умолкнуть ни на секунду, переживая тот или иной эпизод...

В такой игре, как сказал позже Валерий Белоусов, многое решает одна результативная атака. Она удалась магнитогорцам. Тренеры «Металлурга» подсказали защитникам: не надо останавливаться за своими воротами, надо сразу начинать атаку. Соколов так и сделал: зрячая выдал пас Петракову, тот с братьями Корешковыми выкатился против одного защитника гостей и в нужный момент сделал передачу. А Корешков не промахнулся — 2:1 выиграла хозяева и укрепили свое лидерство в Восточной зоне. После семи матчей «Металлург» набрал 13 очков, «Ак Барс» после шести — 10, «Мечел», «Молот-Прикамье» и СКА-«Амур» — после шести — по 7.

Главный тренер казанцев Юрий Моисеев после встречи не скрывал комплиментов в адрес «Металлурга» и, искренне поздравив своего коллегу Белоусова, заявил: «Будет несправедливо, если из прекрасной магнитогорской команды никто не будет играть в сборной страны». А чуть позже добавил: «Что ж, теперь мы продолжим борьбу с «Металлургом» заочно и станем еще внимательнее следить друг за другом».

В. РЫБАЧЕНКО.

Бомбардиры «Металлурга» после семи матчей: В. Антипин — 8 очков (5 шайб + 3 передачи), С. Гомоляко — 7 (4+3), Д. Попов — 7 (3+4), А. Корешков — 6 (5+1).

ПРОШЛОЕ ЖИВЕТ В НАСТОЯЩЕМ

(Окончание.)

Начало в № 182-183).

Не могу не вспомнить других замечательных руководителей, оказавших огромное положительное влияние лично на мою судьбу и судьбы многих специалистов. Это бывший главный инженер ЖДТ Альберт Клавдиевич Булатов, инженер милостью божьей, по природе — творец и рационализатор. Это бывший начальник участка контактной сети Михаил Яковлевич Мазепа — непревзойденный специалист в своей области. Это Василий Маркович Фелюфьянов, бывший заместитель начальника локомотивного цеха, прекрасный специалист и большой души человек. Это Кузьма Филиппович Дзюба, бывший начальник цеха эксплуатации, проработавший на этом горячем и ответственном посту не менее десятка лет. Начальник технологического бюро цеха эксплуатации Василий Кузьмич Курило, специалист с большой буквы и незаменимый технолог в цехе эксплуатации; начальник участка цеха пути Владимир Викторович Кудрин, которого природа одарила редким трудолюбием и высокой ответственностью за свою работу. Бывший начальник ЖДТ Константин Яковлевич Мишуров, редкий по дару руководитель, сочетавший высокую требовательность к подчиненным с умелым административным управлением. Старший инженер производственно-технического отдела, бывший начальник электровозного депо, толковый инженер, досконально знающий свое дело и обладающий отличными человеческими качествами, Михаил Прокофьевич Рогожкин. Последний заместитель директора комбината по транспорту, оказавший решающее влияние на оснащение железнодорожного транспорта устройствами электрической централизации, на внедрение и развитие вычислительной техники на ЖДТ, Евгений Александрович Смирнов. Бывший начальник первого железнодорожного района цеха эксплуатации, безвременно ушедший из жизни в расцвете творческих сил Анатолий Васильевич Андриенко. Бывший начальник грузовой службы, прекрасный специалист, оставивший заметный след в налаживании грузовой и коммерческой работы, Григорий Васильевич Колесников. Приходится только перечислять имена этих замечательных людей, хотя каждый из них достоин отдельного большого теплого разговора.

Начало восьмидесятых годов для комбината и его железнодорожного транспорта характеризуется небывалыми объемами производства и выполненными перевозок. Магнитка в целом стала флагманом черной металлургии страны, железнодорожники — лучшими среди родственных коллективов отрасли. По уровню технической оснащенности и по производительности труда железнодорожники оставили всех далеко позади, но продолжали искать и использовать резервы роста.

В середине восьмидесятых началась долгожданная реконструкция комбината, основным содержанием которой стало строительство кислородно-конвертерного цеха № 1 и стана 2000 горячей прокатки. В эти годы развивалось и обновлялось железнодорожное хозяйство. Была проведена полная реконструкция станции Топливная, где вместо четырех путей в стационарном парке стало 14, на которых и выполняются все перевозки для ККЦ и стана 2000 горячей прокатки по вывозу готовой продукции и отходов производства. Вошли в строй и новые станции — Скрапная,

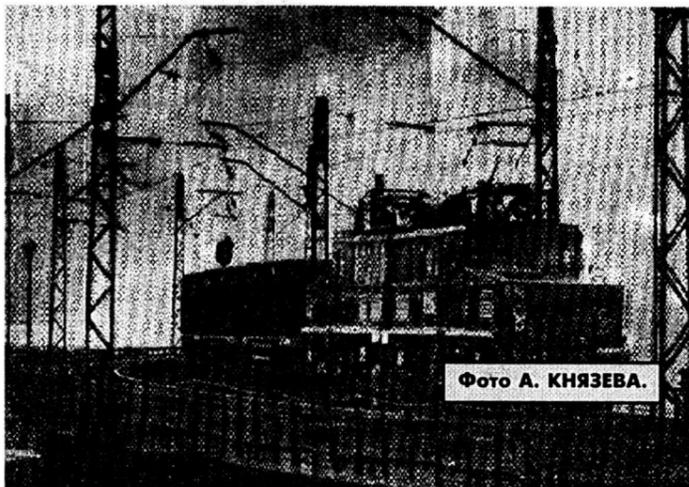


Фото А. КНЯЗЕВА.

Отвальная, Конвертерная, на которой впервые в практике черной металлургии была смонтирована силовая служба СЦБ и успешно введена в эксплуатацию электрическая централизация стрелок и сигналов при нагрузке на ось более 55 тонн. Обновлены и станции Гранитная и Кольцевая. В локомотивном цехе была построена ремонтно-эксплуатационная база для участка контактной сети. В управлении ЖДТ построен и введен в эксплуатацию вычислительный центр. Получены по контрактам последние партии электровозов ЕЛ-21 из ГДР и тепловозы отечественных тепловозостроительных заводов. Обновился вагонный парк на специализированных перевозках готовой продукции ККЦ и металлолома для этого цеха. В цехе пути завершилось строительство последних гаражей для путевых машин.

Реконструкция второй половины восьмидесятых — начала девяностых годов оказалась, к сожалению, лебединой песней, последним аккордом, за которым последовали времена перестройки экономики. В целях экономии средств сразу пришлось отказаться от строительства цеха капитальных ремонтов вагонов, намеченного в комплексе со станом 2000 горячей прокатки. Ремонтная база вагонного цеха, построенная в 1936 году, так и не получила обновления.

Вкусили железнодорожники и экономической свободы, проработав почти два года с статусе дочернего предприятия (ПЖТ). Опыт этой работы пошел на пользу всем, хотя привел к возвращению железнодорожников на свое место в металлургическом производстве, где технология выпуска готовой продукции построена так, что транспорт жестко встроены в технологический процесс.

Третий год возглавляет транспорт молодой, энергичный инженер Владимир Ильич Андриянов, впервые в истории нашего коллектива пришедший к руководству в результате конкурсного отбора. И руководство комбината не ошиблось, самые трудные годы позади, транспортники уверенно решают стоящие перед ними задачи.

Пройдя в 1996 году низшую точку ладения объемов перевозок, в текущем году железнодорожники находят на подъеме. В течение последних двух лет удалось освободиться от избыточных основных средств: окончательно изношенных локомотивов и вагонов, железнодорожных путей и стрелочных переводов — и выйти на устойчивый режим роста производительности труда, от которого, как известно, зависит и рост заработной платы железнодорожников.

Основная задача сегодня — со-

хранение работоспособности активных основных фондов железнодорожного транспорта: локомотивов и вагонов, парк которых изношен на 60-80% и требует для ремонта все больше и больше средств из бюджета. Последний новый тепловоз на комбинате был куплен в 1992 году, последний электровоз — в 1989-ом. Еще два-три года такой политики — и изношенность локомотивного парка станет серьезным тормозом в работе транспорта.

Надеемся, что в ближайшее время экономическая ситуация, сложившаяся в стране и в нашем акционерном обществе, будет меняться к лучшему, и начнут наконец решаться насущные вопросы работы дальнейшего развития железнодорожного транспорта. Среди таких острых проблем — ежегодное приобретение запасных частей для импортных электровозов, создание в кооперации с другими предприятиями отечественного промышленного электровоза и постепенное обновление нашего локомотивного парка.

И еще один не менее важный вопрос: о престиже транспортной работы, о роли и значении ее для акционерного общества и о ее влиянии на конечный результат. Конечно, не стоило бы ломиться в открытую дверь, ведь и так все понимают, насколько важно это для ОАО «ММК». Однако именно сейчас, когда руководство комбината возвращается к проверенной временем структуре управления, уместно обратить внимание на необходимость восстановления очень важного звена в высшем руководстве в ранге зам. генерального директора по транспорту. Сегодня из-за отсутствия этого звена многие транспортные вопросы или не решаются вовсе, или решаются не на тех уровнях, где они должны и могут решаться. Убытки акционерного общества, вытекающие из этого, никто, естественно, не считает. Понятно, что железнодорожный транспорт и его работа — это лишь общая часть транспортной работы комбината, хотя именно в нашем звене наиболее остро ощущается отсутствие постоянного транспортного органа в верхнем эшелоне управления акционерным обществом. Введение уже в этом году должности заместителя генерального директора по транспорту разрешило бы многие проблемы не только у железнодорожников, но и у производственных цехов, у дочерних предприятий и отделов заводоуправления.

А. КОСТИН,

начальник производственно-технического отдела управления ЖДТ ОАО «ММК».

По отрасли

Приходится учиться

Коренная реконструкция электросталеплавильного производства череповецкой «Северстали», в результате которой вместо четырех печей в цехе будет установлена одна, более мощная, производительная и экономичная, уже сегодня заставляет готовиться к работе в новых технологиях.

Группа электросталеплавильщиков побывала в Старом Осколе, где на металлургическом комбинате уже работает печь-ковш фирмы «Фукс», которая будет установлена и в ЭСПП. Недавно туда отправилась и вторая группа череповецких металлургов. А вот обучение работе на самой шахтной печи «Фукс», видимо, будет производиться на меткомбинатах Западной Европы, поскольку в России аналогов такой установке нет.

«Альмомет» предлагает

Несмотря на то, что качество череповецкого чугуна специалисты признают одним из лучших в мире, работа на ОАО «Северсталь» в этом направлении не прекращается.

На конвертерном производстве побывала делегация фирмы «Альмомет». На плановой рабочей встрече со специалистами ОАО «Северсталь», занимающимися вопросами удаления вредных примесей из чугуна, рассмотрены контрактные предложения фирмы «Альмомет» по оборудованию и технологии.

Череповецкие валки

Приказом генерального директора «Северстали» создана рабочая группа по реконструкции механических цехов. Решение вызвано созданием на предприятии производства чугунных рабочих листопрокатных валков.

Производство валков будет организовано по технологии известной немецкой фирмы «Крупп», с которой «Северсталь» в мае подписала контракт. Новое для комбината дело потребует реконструкции не только цеха изложниц, где будут вести отливку самих валков, но и некоторых других цехов, участвующих в реализации важнейшего проекта.

Директор по ремонту и строительству комбината, назначенный руководителем рабочей группы, подчеркнул, что срок окупаемости нового производства составляет около полутора лет. При этом качество производимых на «Северстали» валков должно быть не хуже, чем у приобретаемых со стороны. Гарант — передовая немецкая технология.

Приказом генерального директора определены генеральный проектировщик — управление проектных работ ОАО «Северсталь», а также генеральный подрядчик — управление капитального строительства. Согласно приказу, дирекция по кадрам должна произвести подбор и подготовку специалистов для цехов УГМ. Это является составной частью программы создания дополнительных рабочих мест. Планируется, что в новом производстве их будет не меньше 150.

«Сименсу» отводится главная роль

В течение нескольких дней специалисты производства холоднокатаного листа «Северстали» вели переговоры с представителями фирмы «Сименс».

Предметом переговоров являлась предстоящая модернизация пятиклеточного стана «1700», основным подрядчиком на которой и намерена выступить известная немецкая фирма.

«Сименс» — давний партнер «Северстали», занимает передовые позиции, по крайней мере в Европе, в области разработки новейших систем управления технологическими процессами и агрегатами. Одну из таких систем и планируют внедрить на пятиклеточном стане. Кроме того, здесь предполагают модернизировать часть механического оборудования. Отдельные узлы должна представить фирма «Шлеманн Зимаг», кое-что будет изготовлено на предприятии силами цехов управления главного механика. Целью модернизации стана «1700» является улучшение качества проката и увеличение объемов его производства.

По страницам газеты «Череповецкий металлург».

Близится реконструкция конвертера

В первые дни сентября для полной реконструкции, рассчитанной на 60 суток, остановлен конвертер № 3 кислородно-конвертерного цеха челябинского «Мечела».

Объединение «Ждановтяжмаш», что на Украине, поставило комбинату корпус конвертера, его привод и опорное кольцо. Причем, корпус получен еще в прошлом году, а привод и опорное кольцо — в июне нынешнего года. Дело в том, что реконструкция агрегата предусматривалась провести в 1996 году, но помешали финансовые трудности.

Корпус собран из пришедших с Украины составных частей в разливочном пролете цеха. Сделали эту работу специалисты «Уралдомнаремонта». Подготовку к установке привода ведет «Востокметаллургмонтаж». Идет и монтаж опор для опорного кольца. Работы по сборке корпуса конвертера велись в основном с нынешней весны.

Цехи УГМ выполнили большую часть заказов конвертерщиков. Вообще их немного — всего 18.

Помимо «Востокметаллургмонтажа» и «Уралдомнаремонта» в реконструкции примут участие подрядные организации «Южуралэлектромонтаж» и «Свэчел».

По страницам газеты «Челябинский металлург».

Во глубине уральских руд

Двести сорок лет обеспечивает металлургию Урала Бакальский железорудный район.

«Глубоко уходят люди в горы, так же, как уходят в океан»...

Железородное тело Бакала дало жизни городам: Катав-Ивановску, Аше, Симу, Сатке. Эти города будут праздновать свои юбилеи в будущем году. Среди предприятий, которые использовали в своем производстве бакальскую руду, числятся заводы Челябинска и Магнитогорска, Караганды и Новотроиц-

ка, Орско-Халиловский меткомбинат.

Бакальский музей хранит память о примитивном способе добычи руды с XVIII века до взрыва научно-технической революции XX века.

«Тысяча гор и леса, — край мой, на зверя похожий. Хищная эта краса в нас поселяется тоже»...

Город Бакал лежит в объятиях могучего хребта Нургуш. Хотите верить, хотите нет, но в прошлом затерянные в горах рабочие деревеньки за годы Советской власти преобразились. Бакал стал благо-

устроенным городом Саткинского районного подчинения. Обрели достоинство люди рабочей профессии: бурильщики шахт, шахтостроители, экскаваторщики карьеров, есть среди горняков Герои Социалистического Труда, 25 бакальцев за труд удостоены ордена Ленина. Сегодня бакальское рудоуправление в кризисе. Но бакальцы — дети Уральских гор — считают эти трудности временными. С января текущего года в связи с кризисным положением на предприятии по решению областного арбитражного суда введено внешнее управление. Подготовка и празднование 240-

летия Бакала внесли свежую струю в жизнь горожан и производственных коллективов. Бакальские сидериты — уникальный минерал для металлургов. Остается только добиться признания их и использования в металлургическом комплексе всего Южного Урала. Тогда все и образуется. К этому и стремятся бакальцы в интересах нашей общей инфраструктуры. А если не получится, то, может быть, — поклониться великому хребту Нургуш, заняться звероловством и ореховодством, развести олени стада и поразить мир шапкозакидательством и мехами? Никто не знает, что принесет XXI век во глубину уральских руд.

Р. ДЫШАЛЕНКОВА.

**В ДНИ
ОСЕННИХ
КАНИКУЛ**



**ОАО "ММК" и
"Балкан Холидэй Туроператор"**

Предлагаем школьникам совершить путешествие по маршруту Финляндия – Швеция. НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ: загранпаспорт, 4 фотографии и доверенность от родителей. Работники ОАО "ММК" путевки могут приобрести в РАССРОЧКУ.

Обращаться: Кирова, 70. Отдел реализации путевок ОАО «ММК».
Телефон 33-62-60. ДКМ им. Орджоникидзе, ком. 25.

**ООО
"МеКом":**

**беспрецедентные цены
на акции ОАО "ММК"!**

**обыкновенные - 100 000 руб.
привилегированные - 45 000 руб.**

Быстрое оформление.

Надежность сделки.

Розыгрыш призов

по договорам купли-продажи.

**АДРЕСА ПРИЕМНЫХ
ПУНКТОВ:**

- Магазин "Дебют": пр. К. Маркса, 182 (около стоматологической поликлиники)
- Магазин "Мираж": пр. Ленина, 40 (напротив магазина "ЦУМ")
- Здание ООО "МеКом": пр. Ленина, 124/1
- Магазин "Ветеран": пер. Сиреневый, 12.
- Магазин "Ветеран": пр. К. Маркса, 121
- Магазин "Дубрава": ул. 50 лет Магнитки, 59
- Библиотека ОАО "ММК": ост. транспорта "Ул. Советской Армии".

По указанным адресам Вы также можете заключить ДОГОВОР НА ДОВЕРИТЕЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ акциями с выплатой ПРЕМИИ.

**✓ ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК:
35- 97-98.**

**Работаем
в СУББОТУ.**



**У ВАС ЕСТЬ ПРОБЛЕМЫ
С АЛКОГОЛЕМ?
У ВАС ВСЕ В ПОРЯДКЕ В СЕМЬЕ?**

Про «Наркодел», наверное, слышали все, кого так или иначе затрагивает тема пьянства. И все-таки вопросов остается много. Ответит на некоторые из них доктор **Алексей Леонидович АФАНАСЬЕВ.**

● Откуда взялся «Наркодел»? Что это, очередное открытие современной фармакологии?

История «Наркодела» уходит в прошлое, в конце 19-го начало 20-го века, когда известный доктор Н. Рогов после многолетней работы обобщил народный опыт лечения пьянства и создал напиток на травах, который назвал «Наркодел». В 1907 году Рогов защитил диссертацию по «Наркоделу» и в течение 10 лет помог избавиться от пьянства более полумиллиону человек. После революции о напитке неоправданно забыли и лишь совсем недавно удалось возродить старинный рецепт.

Вы спрашивали, что представляет из себя этот напиток? Это тонизирующее средство, в состав которого входят травы, растущие в экологически чистых регионах России. Чай «Наркодел» имеет гигиенический сертификат Госсанэпиднадзора, защищен патентом Российской Федерации.

● Алексей Леонидович, в последнее время появилось достаточно много методов избавления от алкоголизма. К сожалению, затруднение в одном – необходимо желание человека. А с этим, как Вы понимаете, бывает очень напряженно...

«Наркодел» уникален тем, что позволяет отучить человека от такой вредной привычки без его согласия. А ведь характерной чертой алкоголизма является то, что люди, склонные к этому, отрицают, что злоупотребляют приемом спиртных напитков. В таких случаях родственники могут добавлять «Наркодел» в пищу и помимо желания человека, добиться значительного улучшения его состояния вплоть до полного отказа от спиртного.

Вот только один типичный пример. Довольно известный артист страдал алкоголизмом. Сам отказывался каким-то образом избавиться от этого. Тогда его жена пошла в представительство «МАГИ-ФАРМА» на Урале, где ей вручили чай «Наркодел» и рассказали, как им пользоваться.

Настой «Наркодела» небольшими дозами следовало добавлять в пищу. Например, в суп. Поскольку состав абсолютно безвреден, изготовлен на основе трав, муж и не заметил, что профилактика началась. Он по-прежнему выпивал, хотя жена замети-

ла, что делал это значительно реже. И она рассказала ему все. Артист и сам признался, что и сам почувствовал, что в последнее время его в самом деле не тянет к спиртному. Дальше он стал принимать «Наркодел» самостоятельно. Пить перестал вообще, кроме того, у него зарубилась язва и перестала болеть печень.

Действие «Наркодела» заключается в том, что у людей, страдающих употреблением напитков, содержащих алкоголь, возникает безразличие к спиртному, вплоть до того, что порой иньне не могут выпить, даже если рука тянется к рюмке.

Кроме того, «Наркодел» снижает агрессивность, обладает выраженным успокаивающим и антидепрессивным эффектом. Согласитесь, что это очень важно.

● Сколько длится профилактический курс, нет ли каких-либо противопоказаний к применению?

Курс профилактики «Наркоделом» длится один-два года, в зависимости от срока чрезмерного увлечения спиртными напитками. Родственники, как я уже говорил, могут без участия своего близкого, которому они пытаются помочь, проводить курс профилактики, координируя свои усилия, при необходимости, со специалистами. «Наркодел» абсолютно безвреден, его можно употреблять даже тем людям, которые имеют тяжелые сопутствующие заболевания и которым противопоказаны методы лечения, традиционно используемые в наркологии.

Далее доктор А. А. Афанасьев подчеркнул, что с июня 1997 года после 4 лет применения «Наркодел» наконец-то одобрен фармакологическим комитетом РФ и рекомендован к применению при алкоголизме I, II, III стадий.

ПРИОБРЕСТИ «Наркодел» и ПОЛУЧИТЬ полную консультацию можно по адресу: г. Магнитогорск, ул. Суворова, 129/2 (ост. «К. Маркса, 115»), здание детского сада.

**ПЯТНИЦА с 14.00 до 18.00;
СУББОТА с 10.00 до 14.00.**

В остальные дни недели «Наркодел» можно приобрести без консультации.

АКЦИИ:

«ММЗ», «МКЗ»,
«Связьинформ»,
«Магнитострой»,
«Челябэнергос», Сбербанк
**ПОКУПАЕМ ПО САМОЙ
ВЫСОКОЙ ЦЕНЕ В ГОРОДЕ**

ОБРАЩАТЬСЯ ПО АДРЕСАМ:

- Библиотека ОАО «ММК» (ост. «Сов. Армии»);
- Музей тр. «МС» (ул. Советская, 145/3)
- Часы работы: с 10.00 до 18.00, выходной – воскресенье.
- К. Маркса, 13 (помещение МассМедиаБанка). Часы работы: с 10.00 до 16.30, перерыв с 13 до 14 часов, выходные – суббота, воскресенье.

ОБЪЯВЛЕНИЯ «ММ»

МЕНЯЮ

2-комнатную кв-ру в доме свердловского типа (50 лет Магнитки, 8 этаж в 16-этажке) на 1-комнатную и комнату. Л/б не предлагать. Тел. 35-89-77.

Польский 2-уровневый гараж на Центральном переходе на кап. гараж на ст. «Северная 1, 3» на договорных условиях. Тел. 33-02-79.

4-комнатную на 2-комнатную + доплата. Тел. 30-23-83.

ПРОДАМ

М/у «Клара», «Герда», «Марина», «Карина», с/г «Викинг», «Скиф». Тел. 31-41-10, 30-12-16.

Металлический гараж на ст. № 25 без погреба. Тел. 35-01-32.

Гараж на л/б «Дружба-3». Тел. 21-14-96, 33-22-16 (раб.).

Сад в «Березовой роще», 10 соток, с домом, саду 5 лет, имеется водопровод. Форма оплаты любая. Тел. 33-63-57, 33-50-54 (раб.).

ВАЗ-21099 92 г. в., сигнализация, центральный замок, магнитола «Пионер», или поменяю на жилье. Тел. 34-21-96, 31-98-08.

ВАЗ-21099 95 г. в. (а/м «Пионер»), в хорошем состоянии. Тел. 33-47-38, 31-62-66 (рабочие).

КУПЛЮ

Комнату, квартиру, малосемейку. Тел. 32-10-54.

1-комнатную, м/с. Тел. 34-04-66.

РАЗНОЕ

Ремонт телевизоров. Качество, гарантия, вызов бесплатный. Тел. 35-62-30.

Выполню сантехнические работы из материала заказчика. Тел. 35-89-77.

Частный врач. Снятие алкогольной интоксикации, ломки. Тел. 37-72-09.

**Ликвидационная комиссия
ТОО «Универмаг-Экспро»
ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОДАЖЕ
ИМУЩЕСТВА.**

**ТОРГИ СОСТОЯТСЯ 30 сентября
с 11.00 по адресу: ул. Фрунзе, 28.**

**Заявки принимаются
по телефону: 394-39-90,
с 9.00 до 16.00 (ежедневно).**

ПИСЬМО В РЕДАКЦИЮ

Выражаем благодарность руководству ОАО «ММК» и мартиновскому цеху № 1 за оказанную помощь в организации похорон **БОБРОВСКОГО Виктора Ивановича.**
СЕМЬЯ БОБРОВСКИХ.

Коллектив паросилового цеха скорбит по поводу смерти ФОМИНЦЕВА Валерия Сергеевича и выражает соболезнование семье и близким покойного.
Коллектив центральной лаборатории контроля скорбит по поводу смерти СЕЛЯКОВОЙ Анастасии Васильевны и выражает соболезнование семье и близким покойной.
Коллектив рудника ГОП скорбит по поводу смерти РОМАНЧЕНКО Владимира Михайловича и выражает соболезнование семье и близким покойного.
Коллектив мартиновского цеха скорбит по поводу смерти ПОДЛЕСНОГО Петра Михайловича и выражает соболезнование семье и близким покойного.
Коллектив управления подготовки производства скорбит по поводу смерти ДЮСКИНА Бориса Ивановича и выражает соболезнование семье и близким покойного.
Коллектив управления подготовки производства скорбит по поводу смерти ГАЧКИНОЙ Александры Михайловны и выражает соболезнование семье и близким покойной.
Коллектив управления подготовки производства скорбит по поводу смерти МЕЛЬНИКОВОЙ Прасковьи Николаевны и выражает соболезнование семье и близким покойной.
Коллектив обжимного цеха скорбит по поводу смерти ЕРОШЕНКО Геннадия Николаевича и выражает соболезнование семье и близким покойного.

Газета зарегистрирована Региональной инспекцией по защите свободы печати и массовой информации (г. Екатеринбург). Регистрационный № Е-0370. Учредитель – открытое акционерное общество «Магнитогорский металлургический комбинат» (455002, Кирова, 93).

**Наш адрес:
455006, Кирова, 97**

Прием рекламных объявлений – магазин «Зори Урала», К. Маркса, 164



И. о. гл. редактора В. РЫБАК.

Редколлегия:
В. Минуллина, Ю. Попов,
В. Рыбаченко.

Приемная – 33-75-70, 33-47-04;
секретариат – 33-40-35;
корреспонденты – 33-14-42,
33-76-04, 33-33-09, 33-31-33;
фотокоpy – 33-07-98;
отдел рекламы – 33-40-35.

В течение года выпускается 250 номеров. Газета выходит по вторникам, четвергам и субботам. Письма и рукописи на рецензируются. Позиция авторов публикаций может не совпадать с позицией редакции.

За достоверность рекламы, объявлений, программ телевидения редакция ответственности не несет.

Отпечатано в ЗАО «Магнитогорский Дом печати» (455000 г. Магнитогорск, К. Маркса, 69).

Подписано в печать 22.09.97 в 16.00.

Заказ № 3627. Объем 1 печ. лист.

Печать офсетная.

Тираж 18703.

Компьютерная верстка и набор выполнены в редакции газеты «Магнитогорский металл».